

Elektrischer Anbausatz für Anhängerkupplung

7 polig Kia Sorento ab Bj.06.02 – 06.06



Art.-Nr. 44190407

44190407 / 04.12

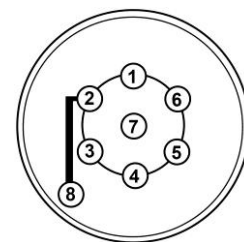
Inhalt:	1 Leitungsstrang 1 Steckdose 7 polig 1 Steckdosenabdichtung	1 Durchführungstülle 3 Schraube M5 x 35 3 Mutter M5	3 Sprengring 10 Kabelbinder 100mm 4 Kabelbinder 370mm 1 Blechschraube
----------------	---	---	--

Anbauanweisung

1. Bitte klemmen Sie das Massekabel an der Batterie ab!
2. Die Kofferraumbodenabdeckung hochklappen, die linke und rechte Kofferraumbodenabdeckung entnehmen. Die linke und rechte Kofferraumseitenverkleidung herausbauen. Die D-Säulenverkleidung links und rechts ausbauen.
3. Zur Durchführung des Kabelstranges (Anschluß Steckdose), bohren Sie im Bodenblech an geeigneter Stelle ein Loch mit ca. Ø 6 mm und dieses erweitern Sie auf ca. Ø 20 mm. (Es können auch am Fahrzeug vorhandene Durchführungen benutzt werden).
4. Schließen Sie den Kabelsatz wie folgt an:
 - a) Das Leitungssatzende 7-adrig mit Aderendhülsen durch die unter Punkt 3 angebrachte vom Kofferraum nach außen und weiter durch das Loch am Steckdosenhalter verlegen.
 - b) Beiliegende Gummidichtung für die Steckdose auf das Leitungssatzende aufschieben. (Geeignetes Gleitmittel verwenden!)
 - c) Kontakteinsatz aus beiliegender Steckdose entnehmen. Den Kontakteinsatz der Steckdose wie folgt anschließen:

Bild 1

Stromkreis	Kontaktbelegung	Kabelfarbe
Blinker links	1 (L)	schwarz / weiß
Nebelschlussleuchte	2 (54-G)	grau
Masse 1-8	3 (31)	braun
Blinker rechts	4 (R)	schwarz grün
Schlussleuchte rechts	5 (58R)	grau / rot
Bremsleuchte	6 (54)	schwarz / rot
Schlussleuchte links	7 (58L)	grau / schwarz
Nebelschlussleuchte	8 (54-G)	grau / weiß



Kontaktbelegung
der Steckdose

5. Gummidichtung und Steckdose mit den beiliegenden Schrauben und Muttern am Steckdosenhalter befestigen.
 - a) Auf ordnungsgemäßen Sitz der Dichtung achten!
 - b) Leitungssatz so verlegen, dass keine Scheuer- oder Knickstellen entstehen können!

6. Das Leitungssatzende 8-fach das mit **L** gekennzeichnet ist, zu der **linken** Rückleuchte verlegen und den fahrzeugseitigen Stecker entfernen.

- a) Das fahrzeugseitige Steckgehäuse 8-fach der **linken Rückleuchte** mit dem passenden Gegenstück des Leitungssatzes zusammenstecken, verrasten.
- b) Verbleibendes Steckgehäuse 8-fach des Leitungssatzes auf den Stecker der **linke Rückleuchte** stecken und verrasten.

7. Das Leitungssatzende 8-fach das mit **R** gekennzeichnet ist, zu der **rechten** Rückleuchte verlegen und den fahrzeugseitigen Stecker entfernen.

- a) Das fahrzeugseitige Steckgehäuse 8-fach der **rechten Rückleuchte** mit dem passenden Gegenstück des Leitungssatzes zusammenstecken, verrasten.
- b) Verbleibendes Steckgehäuse 8-fach des Leitungssatzes auf den Stecker der **rechte Rückleuchte** stecken und verrasten.
- c) Die Ringöse der Leitungen **braun** an einen geeigneten **Massepunkt** anschließen. (ggf. 3mm Loch bohren und mit beiliegender Blechschraube befestigen. Bohrung nicht mit Korrosionsschutz behandeln.)

Alle Leitungsstränge mit beiliegenden Kabelbindern befestigen, alle Verkleidungen und demontierten Teile wieder einbauen.

Die Batterie wieder anschließen und sämtliche Fahrzeugfunktionen mit angeschlossenem Anhänger oder einem geeigneten Prüfgerät überprüfen.

Die Einbauanleitung ist dem Kunden auszuhändigen!!!

Electrical Set for Trailer Connection

7-pin Kia Sorento manufactured 06.02 – 06.06

Part no. 44190407

GB

44190407 / 04.12

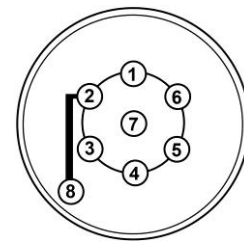
Packing list:	1 Cable set	1 Rubber grommet	3 Spring washer
	1 7-pin socket	3 Screws M5X35	10 Cable ties 100mm
	1 Socket retaining plate	3 Nuts M5	4 Cable ties 370mm
			1 Sheet-metal screw

Installation instruction

1. Disconnect the earth lead from the battery.
2. Raise the boot floor cover and remove the right and left boot floor covers. Remove the left- and right-side boot covers. Remove the left- and right-side cover of the D-column.
3. To pass the wiring kit (connecting socket), drill a \varnothing 6 mm hole and widen this to approx. \varnothing 20 mm (existing openings in the vehicle body may also be used).
4. Connect the wiring kit as follows:
 - a) Pull outside terminal of 7-conductor cable set with metal cable tips from boot through the hole described in clause 3, then pull through the hole in plug-in socket holder.
 - b) Draw attached rubber socket retaining plate over the end of cable set (if necessary use anti-friction agent).
 - c) Disassemble the socket and connect cables according to the following assignment:

Picture 1

Function	Contact description	Cable colour
Indicator left	1 (L)	black/white
Fog light	2 (54-G)	grey
Earth	3 (31)	brown
Indicator right	4 (R)	black/green
Tail light right	5 (58R)	grey/red
Stop light	6 (54)	black/red
Tail light left	7 (58L)	grey/black
Fog light	8 (54-G)	grey/white



Contact description in
7-pin socket

5. Assemble connection socket with packing washer using enclosed screws and nuts on socket.
 - a) Carefully fasten washer in the appropriate way!
 - b) Fasten electric bunch in such a way that there are no sharp bends and no wear!

6. Bring the L-marked terminal of the wiring kit to the **left** rear light and remove the plug on the vehicle side.
 - a) Connect the 8-P socket of the **left rear light** (in the vehicle) with its matching counterpart of the wiring kit and lock.
 - b) Connect the other 8-P socket of the wiring kit with the plug of the **left rear light** and lock.
7. Bring the **R**-marked terminal of the wiring kit to the **right** rear light and remove the plug on the vehicle side.
 - a) Connect the 8-P socket of the **right rear light** (in the vehicle) with the matching counterpart of the wiring kit and lock.
 - b) Connect the other 8-P socket of the wiring kit with the plug of the **right rear light** and lock.
 - c) Attach the eye ring of the **brown** cable to a suitable ground point (if necessary, drill a 3-mm hole and fasten the eye ring with the included sheet-metal screw; do not treat the hole with anti-corrosive primer).

Fix all the leads with supplied band clips, assemble previously disassembled parts.

Connect accumulator and check all vehicle functions with connected trailer or other suitable testing device.

Assembly instruction for customers use!!!

Elektrische aansluitset voor trekhaak

7-polige Kia Sorento vanaf productiedatum 06.02 – 06.06

Art.-Nr. 44190407

44190407 / 04.12

Inhoud:	1 Kabelboom	1 Rubberen kokertje	3 Verende ringetjes
	1 7-polige contactdoos	3 Schroeven M5 x 35	10 Klemband 100mm
	1 Onderlegger voor onder de contactdoos	3 Moer M5	4 Klemband 370mm
			1 Blikschroef

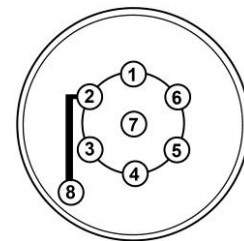
NL

Montage-instructie

1. De massakabel van de accu los!
2. Klap de bedekking van de vloer van de bagageruimte naar boven, verwijder de linker en rechter bedekking van de vloer van de bagageruimte. Verwijder de linker en rechter kant van de bekleding van de kofferbak. Verwijder de bekleding van stijl D aan de linker- en rechterkant.
3. Om de kabelbundel verder te leiden (aansluiting stopcontact), boort u in de bodemplaat op een geschikte plaats een gaatje met ongeveer Ø 6 mm diameter en breidt dit uit tot ongeveer 20 Ø mm. (Men kan ook de in het voertuig al aanwezige doorgangsleidingen gebruiken.)
4. Sluit de bedrading als volg aant:
 - a) het uiteinde van de 7-aderige kabelboom met de metalen kabeluiteinden uit de bagageruimte naar buiten leiden door de opening beschreven onder 3., vervolgens door de opening in de bevestigingsplaat van de contactdoos doortrekken.
 - b) de bijgevoegde rubberen onderlegger voor onder de contactdoos over de uiteinden van de kabelboom schuiven (indien noodzakelijk een glijmiddel gebruiken).
 - c) de contactdoos demonteren en de leidingen volgens het onderstaand schema aansluiten:

Afbeelding 1

Electrisch circuit	Markering contact	Kleur leiding
Linker knipperlicht	1 (L)	zwart/wit
Mistlicht	2 (54-G)	grijs
Massa	3 (31)	bruin
Rechter knipperlicht	4 (R)	zwart/groen
Rechter parkeerlicht	5 (58R)	grijs/rood
Remlicht	6 (54)	zwart/rood
Linker parkeerlicht	7 (58L)	grijs/zwart
Mistlicht	8 (54-G)	grijs/wit



Aansluiting van de kabels op de 7-polige contactdoos

5. Contactdoos samen met de onderlegger monteren m.b.v. bijgevoegde schroeven en moeren op de bevestigingsplaat van de contactdoos.
 - a) let op dat de onderlegger juist bevestigd wordt!
 - b) de kabelboom zo monteren dat er geen scherpe knikken in komen en dat deze nergens tegen kan schuren!

6. Leid het 8-voudige uiteinde van de kabelbundel die wordt aangeduid met de letter **L**, naar het **linker** achterlicht en verwijder de connector aan de voertuigkant.
- a) verbind de 8-voudige stekkeromhulling aan de voertuigkant van het linker achterlicht met de corresponderende tegenhanger van de kabelbundel.
 - b) leid en verbind de overblijvende 8-voudige stekkeromhulling van de kabelbundel met de stekker van het linker achterlicht.
7. Leid het 8-voudige uiteinde van de kabelbundel dat is aangeduid met de letter **R**, naar het rechter achterlicht en verwijder de stekker aan de voertuigkant.
- a) verbind de 8-voudige stekkeromhulling aan de voertuigkant van het rechter achterlicht met het corresponderende tegenstuk van de kabelbundel.
 - b) verbind en steek de overblijvende 8-voudige stekkeromhulling van de kabelbundel op de stekker van het rechter achterlicht.
 - c) sluit het oogje van de kabels **bruin** op het corresponderende **massapunt aan**. (Boor een gaatje van 3 mm, indien nodig en bevestig met een bijgeleverde schroef. Boorgat niet behandelen met beschermmiddel tegen corrosie.)

Alle leidingen monteren met de bijgevoegde klembanden, eerder gedemonteerde onderdelen weer aanbrengen.

De accu aansluiten en alle functies van het voertuig controleren met aangekoppelde aanhanger of geschikt testapparaat.

Montage-instructie is voor de klant bestemd!!!

Ensemble électrique pour brancher le crochet d'attelage

à 7 pôles Kia Sorento à partir de la date de fabrication 06.02 – 06.06

No art: 44190407

44190407 / 04.12

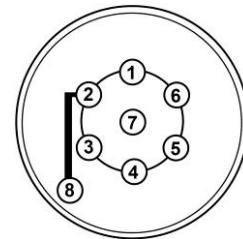
Contenu:	1 Faisceau électrique	1 Anneau en gomme	3 Rondelles élastiques
	1 Prise de branchement à 7 pôles	3 Boulons M5 x 35	10 Bornes à bande 100mm
	1 Rondelle à prise	3 Écrous M5	4 Bornes à bande 370mm 1 Vis a tole

Instruction de montage

1. Débrancher le câble de matière active de l'accumulateur!
2. Soulever le revêtement du socle du coffre à bagages et retirer les revêtements, droit et gauche, du socle du coffre. Sortir les revêtements latéraux droit et gauche. Retirer les revêtements, droit et gauche, des colonnes.
3. Pour le passage du câble toronné (prise jack) percer dans le socle de la tôle, à l'endroit approprié, un trou de Ø 6 mm environ puis agrandissez-le à Ø 20 mm environ. (Il est possible également d'utiliser des passages déjà existants sur le véhicule).
4. Connecter le faisceau de câblage comme suit:
 - a) faire passer l'extrémité du faisceau électrique à 7 fils avec les bouts en métal du coffre à travers l'orifice décrit au point 3 à l'extérieur, et ensuite la faire passer à travers l'orifice dans le support de la prise de branchement.
 - b) mettre la rondelle à jack sur le bout du faisceau de cables (en cas de besoin utiliser un produit glissant).
 - c) démonter le jack et brancher les cables selon le schema suivant :

Image 1

Circuit électrique	Indication de jack	Couleur du câble
Feux clignotants gauches	1 (L)	noir/blanc
Feux antibrouillard	2 (54-G)	gris
Matière active	3 (31)	marron
Feux clignotants droits	4 (R)	noir/vert
Feux de position droits	5 (58R)	gris/rouge
Feux stop	6 (54)	noir/rouge
Feux de position gauches	7 (58L)	gris/noir
Feux antibrouillard	8 (54-G)	gris/blanc



Connecteur des câbles
le jack à 7 pôles

5. Monter le jack de branchement avec la rondelle d'étanchéité à l'aide des vis et des écrous sur la poignée du jack:
 - a) faire attention à la fixation correcte de la rondelle!
 - b) fixer le faisceau électrique de la façon de ne pas casser les angles et de ne pas risquer les débits!

6. Poser l'extrémité 8-voies, repérée par la lettre **L**, sur le feu arrière **gauche** et retirer le boîtier latéral.
 - a) connecter le boîtier 8-fiches du **feu arrière gauche**, avec la pièce complémentaire du **faisceau** de câbles, et enclencher.
 - b) connecter le boîtier 8-fiches restant du faisceau de câbles sur le boîtier du **feu arrière gauche** et enclencher.
7. Poser l'extrémité 8-voies, repérée par la lettre **R**, sur le feu arrière **droit** et retirer le boîtier latéral.
 - a) Connecter le boîtier 8-fiches du **feu arrière droit**, avec la pièce complémentaire du **faisceau** de câbles, et enclencher.
 - b) Connecter le boîtier 8-fiches restant du faisceau de câbles sur le boîtier du **feu arrière droit** et enclencher.
 - c) Fixer l'œillet rond du câble **brun** à un **point de masse** adéquat. (Le cas échéant, percer un trou de 3mm et fixer avec la vis à tôle, jointe. Ne pas traiter le trou avec un produit anticorrosion.)

Fixer tous les câbles à l'aide de bornes à bande, monter les pièces précédemment démontées.

Brancher l'accumulateur et vérifier toutes les fonctions du véhicule avec la remorque raccordée ou par l'intermédiaire d'un instrument de test.

Les instructions de montage sont destinées au client!!!